



Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 460
Sitzung vom 30/05/2023 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

P.98.24 - Eingriff zur Vergrößerung des Tunnelquerschnittes im Tunnel St. Kathrein - Gemeinde Hafling

Nicht wesentliche Änderung der technischen Eigenschaften und Erhöhung der überschlägigen Kosten des Bauvorhabens.

Oggetto:

P.98.24 - Intervento di risagomatura della galleria S. Caterina della S.P. 98 Meltina-Avelengo. Comune di Avelengo.

Variatione non essenziale delle caratteristiche tecniche e aumento della spesa presunta dell'opera.

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

10.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

DIE LANDESREGIERUNG

LA GIUNTA PROVINCIALE

NIMMT EINSICHT in den Beschluss Nr. 1804 vom 06.07.2009, mit welchem die technischen Eigenschaften und die überschlägigen Kosten in Höhe von 2.078.323,64 € für das Bauvorhaben „P.98.24 - Eingriff zur Vergrößerung des Tunnelquerschnittes im Tunnel St. Kathrein zwischen km 32,690 und km 33,000 der L.S. 98 Mölten-Hafling, Gemeinde Hafling“ genehmigt wurden;

VISTA la deliberazione n. 1804 del 06.07.2009, con la quale sono state approvate le caratteristiche tecniche e la spesa presunta di € 2.078.323,64 per l'opera "P.98.24 - Intervento di risagomatura della galleria tra il km 32,690 e il km 33,000 (tunnel S. Caterina) della S.P. 98 Meltina-Avelengo. Comune di Avelengo";

STELLT FEST, dass mit Dekret Nr. 194/10 vom 29.06.2012, mit Beschluss Nr. 73 vom 24.01.2017 und mit Beschluss Nr. 863 vom 22.10.2019 sowie mit Dekret Nr. 10976 vom 28.06.2021 die überschlägigen Kosten für das obgenannte Bauvorhaben auf 5.840.000,00 € neufestgesetzt worden sind;

DATO ATTO che con decreto n. 194/10 del 29.06.2012, con deliberazione n. 73 del 24.01.2017 e con deliberazione n. 863 del 22.10.2019 nonché con decreto n. 10976 del 28.06.2021 è stata rideterminata la spesa presunta della sopra citata opera in € 5.840.000,00;

STELLT FEST, dass das Ausschreibungsverfahren für die Vergabe der Arbeiten auf der Grundlage des durch das Dekret Nr. 23697 vom 02.12.2021 genehmigten Ausführungsprojekts in Höhe von 5.840.000,00 € eingeleitet wurde;

DATO ATTO che è stata avviata la procedura di gara per l'assegnazione dei lavori sulla base del progetto esecutivo approvato con decreto n. 23697 del 02.12.2021 per un importo di € 5.840.000,00;

STELLT FEST, dass das oben genannte Ausschreibungsverfahren ergebnislos verlaufen ist und dass es daher notwendig ist, die überschlägigen Kosten des Bauvorhabens zu erhöhen, um eine Neuausschreibung der oben genannten Arbeiten vornehmen zu können;

DATO ATTO che la sopra citata procedura di gara è andata deserta e che pertanto è necessario un aumento della spesa presunta dell'opera ai fini di poter ribandire l'affidamento dei lavori di cui sopra;

NIMMT EINSICHT in den Bericht des Verfahrensverantwortlichen vom 04.05.2023, aus dem die Notwendigkeit hervorgeht, eine Änderung der mit dem oben angeführten Dekret Nr. 10976 vom 28.06.2021 festgelegten überschlägigen Kosten des Bauvorhabens vorzunehmen, welche vor allem auf die Aktualisierung des Ausführungsprojekts an das Landesrichtpreisverzeichnis der Tiefbauarbeiten 2023 zurückzuführen ist, wobei die technischen Eigenschaften des Bauvorhabens nicht wesentlich verändert werden;

VISTA la relazione del Responsabile del procedimento del 04.05.2023, dalla quale risulta la necessità di una variazione della spesa presunta, come definita con il predetto decreto n. 10976 del 28.06.2021, dovuta soprattutto all'aggiornamento del progetto esecutivo al prezziario provinciale delle opere non edili 2023, in cui le caratteristiche tecniche dell'opera non vengono modificate in modo essenziale;

NIMMT in die vom einzigen Verfahrensverantwortlichen neu ausgearbeitete Gesamtkostenübersicht EINSICHT, welche eine Gesamtausgabe von 8.109.875,19 € vorsieht, die folgendermaßen unterteilt ist:

VISTO il nuovo prospetto sommario dei costi elaborato dal Responsabile unico del procedimento, che prevede una spesa complessiva di € 8.109.875,19, così suddivisa:

- Arbeiten	5.771.000,00 €
- Summen zur Verfügung der Verwaltung insg.:	2.338.875,19 €

- lavori	5.771.000,00 €
- somme a disposizione dell'Amministrazione:	2.338.875,19 €

davon für:

a) 22% MwSt. auf den Betrag der Arbeiten	1.269.620,00 €
b) Unvorhergesehenes	288.550,00 €
c) Enteignungen	23.000,00 €
d) technische Spesen (inkl. MwSt.)	723.460,00 €
e) Anschlüsse	34.245,19 €

BERÜCKSICHTIGT, dass die in der Gesamtkostenübersicht vorgesehene Erhöhung des Bauvorhabens das Fünftel der mit dem obgenannten Beschluss Nr. 863 vom 22.10.2019 festgelegten überschlägigen Kosten in Höhe von 4.984.444,73 € überschritten wird;

SCHICKT VORAUSS, dass das Bauvorhaben im Aktualisierungsbericht des Wirtschafts- und Finanzdokuments der Autonomen Provinz Bozen (ABWFDL) 2023–2025, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 763 vom 25.10.2022, vorgesehen ist, in dem auch die Finanzierungsformen festgelegt wurden, so dass die in § 5.3.12, Anlage 4/2, des Gesetzesdekrets Nr. 118 vom 23.06.2011 vorgeschriebene Bedingung gegeben ist;

STELLT FEST, dass das obgenannte Bauvorhaben im Dreijahresprogramm der Abteilung Tiefbau 2022–2024, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 229 vom 05.04.2022, vorgesehen ist und dass gegenständliche Gesamtkostenenerhöhung von 5.840.000,00 € auf 8.109.875,19 € im neuen Dreijahresprogramm 2023-2025 aufgenommen wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass sich die finanzielle Deckung der für das Bauvorhaben durchzuführenden Eingriffe in Höhe von insgesamt 8.109.875,19 € durch die im Verwaltungshaushalt verfügbaren Mittel wie folgt zusammensetzt:

- 389.278,02 € auf den Verwaltungshaushalt der vorhergehenden Jahre zweckgebunden;
- 3.765.209,63 € auf den Kapiteln U10052.0690/U10052.1090 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2023;
- 3.955.387,54 € auf dem Kapitel U10052.0690/U10052.1090 des Verwaltungshaushaltes des Jahres 2024;

di cui per:

a) 22% IVA per lavori	1.269.620,00 €
b) imprevisti	288.550,00 €
c) espropri	23.000,00 €
d) spese tecniche (IVA compresa)	723.460,00 €
e) allacciamenti	34.245,19 €

CONSIDERATO che l'aumento previsto nel prospetto sommario dei costi supera il quinto dell'importo della spesa presunta dell'opera definita con la sopra citata deliberazione n. 863 del 22.10.2019 pari a € 4.984.444,73;

PREMESSO che l'opera è stata prevista nella nota di aggiornamento al documento di programmazione economica e finanziaria della Provincia Autonoma di Bolzano (NADEFP) 2023-2025, approvato con deliberazione della Giunta Provinciale Nr. 763 del 25.10.2022, che ne ha anche individuato le forme di finanziamento, di modo tale che è stata soddisfatta la condizione prescritta dal § 5.3.12, allegato 4/2, del d.lgs. 23.06.2011, n. 118;

DATO ATTO, che l'opera di cui sopra è prevista nel programma triennale della Ripartizione Infrastrutture 2022-2024, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 229 del 05.04.2022, e che l'aumento del costo complessivo da € 5.840.000,00 a € 8.109.875,19, oggetto di questo provvedimento, sarà inserito nel nuovo programma triennale 2023-2025;

CONSIDERATO che la copertura finanziaria degli interventi da eseguirsi sull'opera per l'importo complessivo di € 8.109.875,19 è costituita dalle risorse disponibili nel bilancio finanziario provinciale che si articolano nel modo seguente:

- € 389.278,02 impegnati sul bilancio finanziario gestionale degli anni precedenti;
- € 3.765.209,63 sui capitoli U10052.0690/U10052.1090 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2023;
- € 3.955.387,54 sul capitolo U10052.0690/U10052.1090 del bilancio finanziario gestionale dell'anno 2024;

BERÜCKSICHTIGT, dass es für angemessen erachtet wird, dass der Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau auf der Grundlage der tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs der Planung und Ausführung der Arbeiten, unter Berücksichtigung der tatsächlichen jährlichen Mittelzuweisungen und des vorgesehenen Anteils an den laufenden Bruttoausgaben, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung vornehmen kann;

SCHICKT VORAUSS, dass laut Art. 8, Absatz 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 wesentliche Änderungen der technischen Eigenschaften und Gesamtkostenerhöhungen, welche ein Fünftel der voraussichtlichen Kosten überschreiten, von der Landesregierung genehmigt werden;

und

b e s c h l i e ß t

einstimmig, in gesetzlich vorgeschriebener Form:

1. die nicht wesentliche Änderung der technischen Eigenschaften und die Erhöhung der überschlägigen Kosten des Bauvorhabens von 5.840.000,00 € auf 8.109.875,19 € zu genehmigen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass die vom GVD 118/2011 vorgesehenen Vormerkungen der Ausgabenzweckbindungen mit getrennten Maßnahmen bei Veranlassung der einzelnen Ausschreibungsverfahren vorgenommen werden. Die Ausgabenzweckbindungen erfolgen nach Feststellung der vom Art. 56 des GVD 118/2011 vorgesehenen Voraussetzungen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass das in den Prämissen genannte Bauvorhaben im Dreijahresprogramm der Abteilung Tiefbau 2022–2024, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 229 vom 05.04.2022, vorgesehen ist und dass gegenständliche Gesamtkostenerhöhung von 5.840.000,00 € auf 8.109.875,19 € im neuem Dreijahresprogramm 2023-2025 aufgenommen wird;
4. den Direktor *pro tempore* der Abteilung Tiefbau zu ermächtigen, mit eigener und getrennter Maßnahme Änderungen an der Finanzplanung auf der Grundlage der

CONSIDERATO che si ritiene opportuno che il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture apporti, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere tenendo conto degli effettivi stanziamenti annuali e della quota di margine corrente lordo prevista;

PREMESSO che l'art. 8, comma 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16 prevede che le variazioni essenziali alle caratteristiche tecniche e l'aumento del costo complessivo dell'opera che supera il limite del quinto dell'importo di spesa presunta sono approvate dalla Giunta provinciale;

d e l i b e r a

a voti unanimi, espressi nei modi di legge:

1. di approvare la variazione non essenziale delle caratteristiche tecniche e l'aumento della spesa presunta dell'opera da € 5.840.000,00 a € 8.109.875,19;
2. di dare atto che le prenotazioni degli impegni di spesa previste ai sensi del D.lgs. 118/2011 avverranno con provvedimenti separati in sede di avvio delle relative singole procedure di gara. Gli impegni di spesa verranno assunti con l'individuazione degli elementi costitutivi l'impegno di spesa indicati all'articolo 56 del D.lgs. 118/2011;
3. di prendere atto, che l'opera indicata nelle premesse è prevista nel programma triennale della Ripartizione Infrastrutture 2022-2024, approvato dalla Giunta Provinciale con deliberazione n. 229 del 05.04.2022, e che l'aumento del costo complessivo da € 5.840.000,00 a € 8.109.875,19, oggetto di questo provvedimento, sarà inserito nel nuovo programma triennale 2023-2025;
4. di autorizzare il Direttore *pro tempore* della Ripartizione Infrastrutture ad apportare, con proprio e separato provvedimento, variazioni alla pianificazione finanziaria sulla base

tatsächlichen Entwicklung und des zeitlichen Ablaufs in der Planung und Ausführung der Arbeiten im Rahmen der tatsächlichen jährlichen Haushaltsmittel und des vorgesehenen Anteils im konsolidierten laufenden Bruttoergebnis vorzunehmen.

CUP: B14E09000160003
PSP: 102303.L0980T.24.000

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

dello sviluppo e tempistica effettiva della progettazione ed esecuzione delle opere nei limiti degli effettivi stanziamenti annuali e della quota di margine corrente consolidato prevista.

CUP: B14E09000160003
WBS: 102303.L0980T.24.000

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento
 Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione
 Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

VALLAZZA MARTIN
 SIMONE UMBERTO
 STRIMMER JOHANNES

23/05/2023 10:31:44
 11/05/2023 15:37:50
 11/05/2023 15:33:11

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
 Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 23/05/2023 11:37:35 Il Direttore dell'Ufficio spese
PELLE LORENZO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/05/2023

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma